



BLUEFACE PRINCIPAL CONTROLLER

Color graphic interface with capacitive screen for controlling zones in Airzone systems. Powered by zone module. Finished in steel and glass.

Features:

- Available in English, French and Spanish.
- Control of temperature, operation mode (main controller), user mode (main controller).
- Automatic or manual fan speed adjustment (depends on installation).
- Room temperature and relative humidity measurement of the zone.
- Configuration stages control (air, radiant or air+radiant).
- Timer function.
- Temperature, user mode and on/off time schedules.
- Remote access to other zones of the system.
- Weather forecast (optional, requires Airzone Cloud Webserver).

For further information about our products, go to myzone.airzoneusa.com



CONTRÔLEUR AIRZONE BLUEFACE

Interface graphique couleur à écran capacitif et finition en acier et verre qui permet le contrôle d'une zone dans un système Airzone. Alimentée au travers d'un module de zone.

Fonctionnalités :

- 3 langues disponibles (anglais, français et espagnol).
- Contrôle de la température, du mode de fonctionnement (contrôleur maître), mode utilisateur (contrôleur maître).
- Choix de la vitesse automatique or manuelle (dépendant du type d'installation).
- Affichage de la température ambiante et de l'humidité relative de la zone.
- Contrôle des étapes de configuration (air, rayonnant ou air+rayonnant).
- Fonction Timer.
- Programmes horaires de température, de mode utilisateur et marche/arrêt.
- Accès à distance à d'autres zones du système.
- Information climatique (optionnelle, vous aurez besoin du Webserver d'Airzone Cloud).

Pour plus d'informations sur nos produits, veuillez vous rendre sur la page myzone.airzoneusa.com



CONTROLADOR PRINCIPAL BLUEFACE

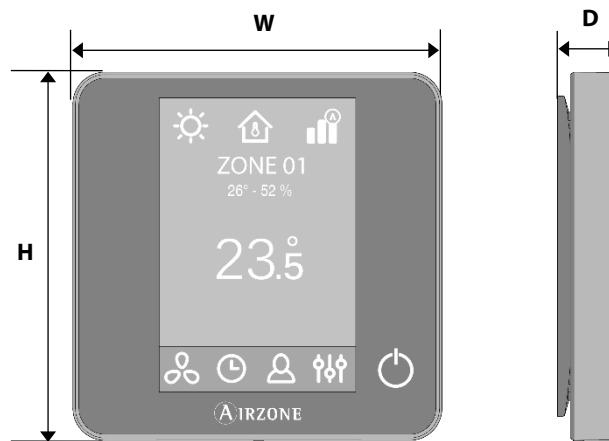
Interfaz gráfico a color con pantalla capacitiva y acabado en acero y cristal, para el control de zona en un sistema Airzone. Alimentado a través de un módulo de zona.

Funcionalidades:

- 3 idiomas disponibles (inglés, francés y español).
- Control de temperatura, modo de funcionamiento (controlador maestro), modo de usuario (controlador maestro).
- Selección de velocidad automática o manual (depende del tipo de instalación).
- Lectura de temperatura ambiente y humedad relativa de zona.
- Control de etapas de configuración (aire, radiante o aire+radiante).
- Función temporizador.
- Programaciones horarias de temperatura, modo usuario y on/off.
- Acceso remoto a otras zonas del sistema.
- Información climática (opcional, necesita Airzone Cloud Webserver).

Para más información de nuestros productos remítase a myzone.airzoneusa.com

AZxxxBLUEFACEC [B/N]



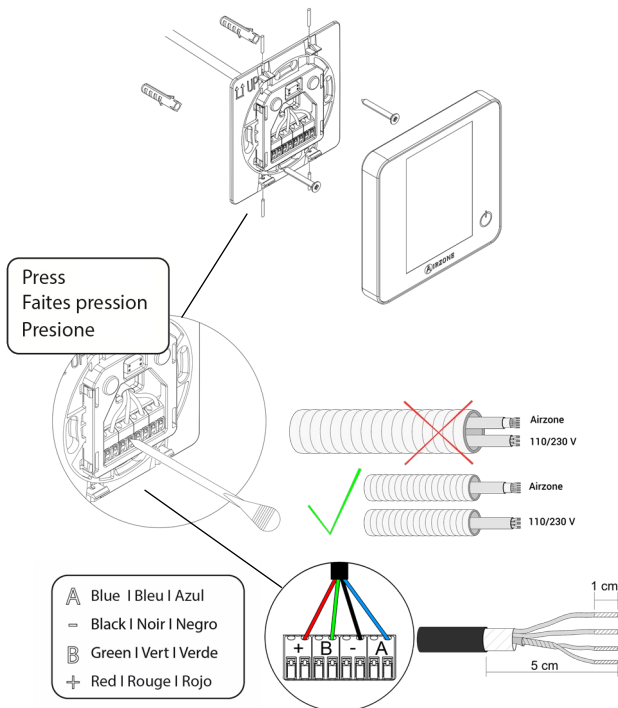
(EN) TECHNICAL SPECS / (FR) CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / (ES) CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Power supply and consumption / Alimentation et consommation Alimentación y consumo	
Type of power supply / Type d'alimentation / Tipo de alimentación	Vdc
	V max 12 V
	I max 123 mA
Stand-by consumption / Consommation Stand-by Consumo en stand-by	0,876 W
Connection and communications / Connexion et communications Conexión y comunicaciones	
Type of cable / Type de câble / Tipo de cable	Shielded twisted pair Câble torsadé et blindé Cable apantallado y trenzado
Communication wires / Fils de communications Hilos de comunicación	2 x 0,22 mm ² (AWG 23 – 2 wired)
Power supply wires / Fils d'alimentation Hilos de alimentación	2 x 0,5 mm ² (AWG 20 – 2 wired)
Maximum distance / Distance maximale Distancia máxima	40 m (131 ft)
Operating temperatures / Températures opérative / Temperaturas operativas	
Storage / De stockage / Almacenaje	-20...70°C (-4...158°F)
Operation / De fonctionnement / Funcionamiento	0...50°C (32...122°F)
Operating humidity range / Plage d'humidité de fonctionnement / Rango de humedad de funcionamiento	5...90% (non-condensing) (sans condensation) (sin condensación)
Set-point temperature range / Plage de température de consigne / Rango de temperatura de consigna	15 ... 30°C (59...86 °F)
Reading accuracy / Précision de lecture Precisión de lectura	±0,1°C (±1°F)
Display accuracy / Précision d'affichage Precisión de representación	±0,1°C (±1°F)
Relative humidity / Humidité relative / Humedad relativa	±4 %
Mechanical aspects / Aspects mécaniques / Aspectos mecánicos	
Assembly / Montage / Montaje	Surface through support En surface au moyen d'un support En superficie mediante soporte
Protection class / Degré de protection Grado de protección	IP 20
Type of probe / Type de sonde / Tipo de sonda	Airzone_NTC_10K
Weight / Poids / Peso	198 g (0.44 lb)
Dimensions / Dimensions / Dimensiones (WxHxD)	92x 92x15,85 mm (3.62x3.62x0.62")

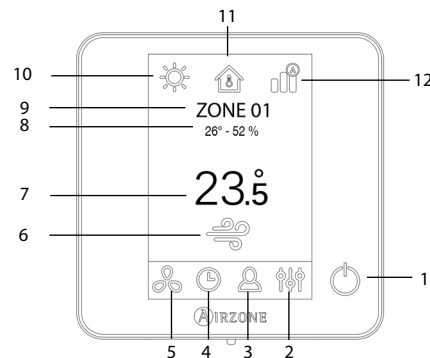




(EN) ASSEMBLY / (FR) MONTAGE / (ES) MONTAJE



(EN) FUNCTIONALITIES / (FR) FONCTIONNALITÉS (ES) FUNCIONALIDADES

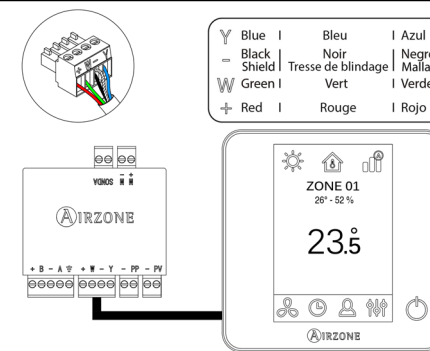


N°	Meaning / Signification Significado	Action / Action / Acción
1	On/Off	On/off of the zone Allume / éteint la zone Enciende/apaga la zona
2	Zone settings Configuration de zone Configuración de zona	Access to zone parameters Accède aux paramètres de la zone Accede a los parámetros de zona
3	User settings Configuration d'utilisateur Configuración de usuario	Access to user settings menu Accède au menu de configuration de l'utilisateur Accede al menú de configuración de usuario
4	Time schedules Programmations horaires Programaciones horarias	Access to time schedules menu Accède au menu de programmations horaires Accede al menú de programaciones horarias
5	Local ventilation Ventilation locale Ventilación local	Enable / disable the local ventilation of the zone Activer/Désactiver la ventilation dans la zone Activa/desactiva la ventilación local de la zona
6	Zone demand Demande de la zone Zona en demanda	Displayed when the zone is calling for demand S'affiche lorsque la zone est en demande Se muestra cuando la zona está en demanda
7	Set-point temperature Température de consigne Temperatura de consigna	It changes the set-point temperature Modifie la température de consigne Modifica la temperatura de consigna
8	Room temperature and humidity percentage Température ambiante et pourcentage d'humidité Temperatura ambiente y porcentaje de humedad	Displays the room temperature and the percentage of room humidity Affiche la température et le pourcentage d'humidité de l'ambiance Muestra la temperatura y el porcentaje de humedad del ambiente
9	Current zone Zone actuelle Zona actual	Remote zone access Accède aux zones à distance Accede a las zonas remotas
10	Operation mode Mode de fonctionnement Modo de funcionamiento	Access to operation mode menu Accède au menu des modes de fonctionnement Accede al menú de modos de funcionamiento
11	User mode Mode utilisateur Modo usuario	Access to operation user menu Accède au menu de mode d'utilisateur Accede al menú de modos de usuario
12	System speed/Airflow Vitesse du système/débit Velocidad del sistema/caudal	Access to system speed menu or airflow Accède au menu de vitesse de ventilation du système ou débit Accede al menú de velocidad del sistema o caudal



(EN) CONNECTION / (FR) CONNEXION (ES) CONEXIÓN

(EN) Do not connect the “-” pole to the “+” terminal. It may damage the device.
(FR) Ne pas connecter le pôle « - » dans la borne « + ». Cela peut endommager le dispositif.
(ES) No conectar polo “-” en borna “+”. Puede dañar el dispositivo.



(EN) SELF-DIAGNOSIS / (FR) AUTODIAGNOSTIC (ES) AUTODIAGNÓSTICO

Meaning / Signification / Significado	
Error 1 Erreur 1 Error 1	Error of communication with module Erreur de communication avec le module Error de comunicaciones con el módulo
Error 2 Erreur 2 Error 2	Module-control board communication error Erreur de communication module-platine centrale du système Error de comunicaciones módulo-central de sistema
Error 3 Erreur 3 Error 3	Motorized element not connected to the actuator outlet Élément motorisé non connecté à la sortie du moteur Elemento motorizado no conectado a la salida de motor
Error 4 Erreur 4 Error 4	Unusual behavior of the motorized element Comportement anormal dans un élément motorisé Comportamiento anómalo en elemento motorizado
Error 5 Erreur 5 Error 5	Open-circuit temperature probe Sonde de température en circuit ouvert Sonda de temperatura en circuito abierto
Error 6 Erreur 6 Error 6	Short-circuited temperature probe Sonde de température en court-circuit Sonda de temperatura en cortocircuito
Error 9 Erreur 9 Error 9	Gateway-system communication error Erreur de communication passerelle-système Error de comunicaciones pasarela-sistema
Error 10 Erreur 10 Error 10	Control board-BACnet gateway communication error Erreur de communication platine centrale-passerelle BACnet Error de comunicaciones central-pasarela BACnet
Error 11 Erreur 11 Error 11	Gateway-AC Unit communication error Erreur de communication passerelle-unité Error comunicaciones pasarela-máquina
Error 12 Erreur 12 Error 12	Control board-Webserver communication error Erreur de communication platine centrale-Webserver Error de comunicaciones central-Webserver
Error 13 Erreur 13 Error 13	Control board-relay radiant heat zone module communication error Erreur de communication platine centrale-module de control pour chauffage rayonnants par relais Error de comunicaciones central-módulo de control para calefacción radiante mediante relés